

National Press Release (Belarus)

Original Press Release:

**ПРЕСС-РЕЛИЗ**

6 июня 2004 года

Белорусско-британская инспекция болот.

На прошлой неделе в Брестской области прошла белорусско-британская экспедиция по инспекции болот двух заказников и Национального парка "Беловежская пуща", на территории которых находятся самые крупные в Европе низинные болота: Споровское, Званец и Дикое. Работы по сохранению этих уникальных для всей Европы болот координирует общественная организация «Ахова птушак Беларусі» при поддержке Королевского общества защиты птиц (Великобритания), Фонда «Дарвиновская инициатива по сохранению видов» (Великобритания), Фонда Михаэля Отто (Германия), а также Представительства ООН в Беларуси.

В течение четырех дней члены инспекции - эксперты британского Королевского общества защиты птиц Норман Силлс, Джим Гловер и Ларс Лахманн, представители общественной организации "Ахова птушак Беларусі" и "Белгидрорводхоза" оценивали результаты проделанных работ и состояние болотных экосистем.

Впервые проблема низинных болот белорусского Полесья была поднята в середине 90-х годов прошлого века. Белорусские ученые забили тревогу по поводу того, что проведенная в 70-е годы минувшего столетия мелиорация продолжает наносить огромный ущерб редчайшим растительным и животным сообществам. Здесь еще гнездится целый ряд видов птиц, занесенных в Красную Книгу, из которых 4 относятся к категории глобально угрожаемых, в частности, 60% мировой популяции вертявкой камышевки.

За 1999-2002 годы в рамках проектов АПБ для сохранения болот был разработан специальный план управления болотной системой, предусматривающий строительство ряда дамб и шлюзов. Непосредственная реализация первоочередных мер была начата в прошлом году. На сегодняшний день построенные гидросооружения уже на 70% поддерживают необходимый уровень воды болот, а в текущем году запланированные работы продолжатся. В частности, будет проведено заболачивание осушенных территорий в Споровском заказнике. К болотному массиву добавится еще около 7 тысяч гектаров. Дополнительные работы по заболачиванию будут проведены и в Беловежской пуще в районе болота Дикое. Британские эксперты высоко оценили достижение белорусов и признали, что белорусские специалисты обладают уникальным для Европы опытом по сохранению природных болотных комплексов.

С.Зуенок, АПБ

**Грамадзкая арганізацыя
«Ахова птушак Беларусі»
ОО "Охрана птиц Беларусі"
(АПБ) (рус.)
APB-BirdLife Belarus (англ.)**

**а/с 306, 220050 Мінск,
тэл.: 263 01 30
тэл./факс: + 017 263 06 13,
e-mail: apb@tut.by**

English summary:

Belarusian-British Inspection to the Mires.

Last week a Belarusian-British expedition to the Zvanets and Sporovo zakazniks and the Belovezhskaya Pushcha National Park took place. At these territories the largest fen mires in Europe are situated: Sporovo, Zvanets and Dikoe. The works on conservation of these unique for the whole Europe mires is coordinated by NGO “Akhova ptushak Belarusi” (APB-BirdLife Belarus) with the support of the Royal Society for the Protection of Birds (the RSPB, Great Britain), Darwin Initiative for the Survival of Species (Great Britain), Michael Otto Foundation (Germany) and the UNDP Office in Belarus.

During 4 days the members of the inspection – the experts of the Royal Society for the Protection of Birds Norman Sills, Jim Glover and Lars Lachmann together with representatives of APB and Belgiprovdkhoz assessed the achieved results and the condition of the mire ecosystems.

The problem of conservation of the fen mires in Belarus was arisen for the first time in the mid 90s of the last century. Belarusian scientists came to the conclusion that the melioration performed in the 70s of the last century continued to damage the rare flora and fauna communities.

During 1999-2002 within the framework of the project implemented by APB, management plans for the mire systems were elaborated that prescribed construction of dams and sluices at the mires.

The actual realization of the immediate measures of the plans started last year. At present the built hydroengineering facilities maintain 70 per cent of necessary water level, this year the planned works will continue. In particular, works on renaturalization of the Sporovo mire are planned. Additional renaturalization activities will be held in Belovezhskaya Pushcha National park at Dikoe mire. The British experts admitted that Belarusian scientists have unique experience in restoration of natural mire complexes.
